

A cXYfbY'; YVi fhgVY[`Y]hi b[.
6Y`Y[\YVUa a Yb`]a `l b]_`b]_i a `< U`Y
i bhYfghØhnYb`9`hYfb

8Ug`l b]_`b]_i a `< U`Y`V]YhYh`k YfXYbXYb`9`hYfb`Y]bY
dYfgØb`]WXY`6Y`Y[[YVi fh`a]h`< YVUa a Yb`Ubž`i a
]bX]j]Xi Y`Y'; YVi fhgVY[`Y]hi b[`ni` [Yk Å\`f`Y]ghYb"

⇒a `l b]j Yfg]hÅhg_`b]_i a `< U`Y`fGUU`YŁ`UVYb`k YfXYbXY`9`hYfb
bi b`X]Y`A Ò[`]W_X]hž`]\fY'; YVi fh`a]h`Y]bYf`6Y`Y[\YVUa a Y`ni
d`UbYb``8]YgY`a cXYfbY`5fh`XYf'; YVi fhg`\]ZY`\Uh`]b`XYf`FY[]cb`Ub
6YXYi hi b[`[Yk cbbYb`i bX`j Yfgdf]W`h`Y]bY`dYfgØb`]W`Yž
]bX]j]Xi Y`Y`fY`6Y[`Y]hi b[`k Å\`fYbX`XYf`[YgUa`hYb
GW`k Ub[YfgW`UZhž`XYf'; YVi fh`i bX`]a `K`cW`YbVYhh``8Ug`?cbnYdh
XYf`6Y`Y[[YVi fhž`VY]`XYa`Y]bY`< YVUa a Y`XYb`; YVi fhgdfcnYgg
_cbh]bi]Yf`]W`VY[`Y]hYhž`k]fX`XYfnY]h`U`g`ØVYfUi`g`j`cfhY]`\UZh
YfUW`hYh"

B UW` `ϕZcfa Uh]cbYb`XYg`?`b]_i a g`_ccdYf]Yfh`X]Y
l b]j Yfg]hÅhg_`b]_`gY]h`ØVYf`%)`ϕ\`fYb`a]h`nk Y]`6Y`Y[\YVUa a Ybž
X]Y`]\fY'; YVi fhYb`Ui`ggW`]Y»`]W`]a`?fY]»gUU`XYf
l b]j Yfg]hÅhga`YX]n]b`Xi`fW`ZØ\`fYb``8]Yg`V]YhYh`XYb`K`YfXYbXYb
9`hYfb`b]W`h`bi`f`?cbh]bi]hÅhž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`G]W`Yf\Y]hž`XUgg
X]Y`< YVUa a Y`VYfY]hg`Ub[Y`j`cf`XYf'; YVi fh`a]h`]\bYb`]b`?cbhU_h
k`Uf``Gc`k`Y]»`g]Yž`k`Ug`X]Y`:`Ua`j]Yb`]b`X]YgYf`VYgcbXYfYb`NY]h
VYbØh]`[Yb"

8]Y`J`c`fhY]`Y`XYf`d`YfgØb`]W`Yb`6Y`hfYi`i`b`[

8Yf`dYfgØb`]W`Y`?cbhU_h`nk`]gW`Yb`XYf`6Y`Y[\YVUa a Y`i`bX`XYb
GW`k Ub[YfYb`k]f_h]g]W`dcg]h]j`Ui`Z`XYb`J`Yf`Ui`Z`XYf'; YVi fh`Ui`g`
ϕYg`<cZ`Za`Ubbž`Y]bY`XYf`ZfY]VYfi`Z]W`Yb`6Y`Y[\YVUa a Ybž

Yf_`Äfh` K Ybb`g]Y`]\f`?`]bX`ni f`K`Y`h`Vf]b[Ybž`_YbbY`]W`a`Y]bY
: fUi Yb`VYfY]hg`gY]hj`]Y`Yb`A`cbUhYb`"8]Y`Yb[Y`J`YfV]bXi`b[`Ubb
ZØf`XYb` ; YVi fhgj Yf`Ui Z`gY`f`j`cfhY`]`UZh`gY]b" `8]YgY`dYfgØb`]W`Y
6Yn]Y`i`b[`hf`Ä[h`XUni`VY]ž`Y`b[ghY`UVni`VUi`Yb`i`bX`XUg`J`YfhfUi`Yb
]b`XYb` ; YVi fhgdfcnYgg`ni`gh`Äf`_Yb`"

5i » YfXYa`VYhcbh`<cZa`Ubb`X]Y`6YXYi`hi`b[`XYg`HYUa`k`cf`_g`]a
?fY]» gUU`" `A`Ub`_ca`a`h`]\Yf`]b`XYb`?fY]» gUU`i`bX`]gh`i`bhYf
?c`Y[]bbYbž`X]Y`a`]W`i`bhYfghØhnYb`i`bX`a`]f`ni`f`GY]hY`ghY`Yb`"
C`b`Y`g]Y`_Øb`bhY`]W`[Uf`b]W`h`UfVY]hYb`" `8]YgY`_c`Y[]U`Y
Ni`gUa`a`Yb`UfVY]h`nY][hž`XUgg`Yg`b]W`h`bi`f`i`a`X]Y`]bX]j`]Xi`Y`Y
6YhfYi`i`b[`[Y`hž`gcbXYfb`Ui`W`i`a`XUg`K`c`X`XYf`:`Ua`]]Y`i`bX`X]Y
DfcZYgg]cbU`]g]Yfi`b[`XYf` ; YVi fhgVY[`Y]hi`b[`]bg[YgUa`h`"

9]b`Y`]W`h`Y]ba`U`][Yg`5b[YVch`]b 8Yi`hgW`UbX`

8]Y`A`Ø[`]W`_Y]hž`Y]bY`6Y`Y[[YVi`fh`]b`5bgdfi`W`ni`bY`a`Ybž`Z]bXYh
b]W`h`]b`j`]Y`Yb`XYi`hgW`Yb`i`b]j`Yfg]h`Ähg`_]b_]Yb`5bk`YbXi`b["`DfcZ`
8f`"GhYd`U`b]Y`K`U`k`]YbYfž`XYfnY]h][Y`@Y]hYf]b`XYf` ; YVi fhg`]\`ZY
i`bX`Df`Äb`Uh`U`a`YX]n]bž`Y`Vh`Y`Yfj`cfž`k`]Y`VYgcbXYfg`X]YgY
Ni`gUa`a`Yb`UfVY]h`]b`A`]hY`XYi`hgW`UbX`]gh` `8Yf`[fc» Y`J`cfhY`]`]ghž
XUgg`]a`Df]bn]d`Y`XY`GW`k`Ub[YfY`Y]bY`6Y`Y[[YVi`fh`]b`5bgdfi`W`
bY`a`Yb`_Ubb`" `8Ug`a`UW`h`XUg`5b[YVch`b]W`h`bi`f`Y]bn][Ufh][ž
gcbXYfb`Ui`W`Yi`hfYa`k`Yfhj`c`X`ZØf`j`]Y`Y`GW`k`Ub[YfY`]b`XYf
FY[]cb`"

B]W`Y`F`cghU`g_]ž`DZY[Yf]gW`Y`6YfY]W`g`Y]hi`b[ž`nY][h`g]W`Y`fZFYi`h
ØVYf`X]Y`b`hY[fUh]cb`XYf`6Y`Y[\YVUa`a`Yb`]b`XUg`?`]b_]!HYUa`" `9g
]gh`i`bg`k`]W`h][ž`XYb`:`Ua`]]Yb`Y]b`a`Ø[`]W`gh`VfY]hYg`GdY`_hfi`a`Ub
l`bhYfghØhni`b[`Ubni`V]YhYb`ž`gU[h`g]Y" `8Ug`i`b]j`Yfg]h`Ähg`_]b_]i`a
<U`Y`gYhnh`gca`]h`Ui`ZY]bY`[Ubni`Y]h`]W`Y`6YhfYi`i`b[gghfUhY[]Yž`X]Y
gck`c`X`a`YX]n]b]gW`Y`U`g`Ui`W`Ya`ch]cbU`Y`5gdY`_hY`XYf` ; YVi`fh`]a
6`]W`_`Uh`"

8]Y`9b`hgW`Y]Xi`b[`ZØf`Y]bY`6Y`Y[[YVi`fh`_Øb`bhY`ZØf`j`]Y`Y
k`YfXYbXY`9`hYfb`Y]bY`k`]W`h][Y`K`U`X`gY]bž`X]Y`]fY
 ; YVi`fhgYfZU`fi`b[`d`cg]h]j`VYY]bZi`ggYb`_Øb`bhY" `K`Ä`fYbX`X]Y`NU`

gc`WXYf`5b[YVchY`]b`8Yi hgW`UbX`Y\Yf`[Yf]b[`]ghž`gYmh`<U`Y`a `]h
X]YgYa `]bbcj Uh]j Yb`5bgUhn`bYi Y`A U» gh`AVY`]b`XYf
GWk Ub[YfYbVYhfYi i b[" `9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]YgY
=b]h]Uh]j Y`Ui Z`X]Y` ; YVi fhg`_i `hi f`]b`XYf`FY[]cb`Ui gk]f`_hi bX`cV
Å\b`]WXY`?cbnYdhY`]b`UbXYfYb`?`]b`_Yb`9]bZØ\fi b[`Z]bXYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY